

Τελευταίαι Είδήσεις και Τηλεγραφήματα

VERORDNUNG

Über Verdunkelung im besetzten Griechischen Gebiet.

Auf Grund der mir vom Oberbefehlshaber des Heeres erteilten Erachtigung verordne ich, was folgt:

§ 1. Mit sofortiger Wirkung ist von Sonnenuntergang bis Sonnenaufgang zu verdunkeln.

§ 2. Alle Gebäude sind so zu verdunkeln, dass kein Lichtschein hinaus dringt.

§ 3. Jede Außenbeleuchtung ist so zu verdunkeln, dass aus 500 m Höhe im senkrechten und schrägen Blickrichtung Lichterscheinungen nicht mehr wahrgenommen werden können. Alle entbehrlichen Lichtquellen sind außer Betrieb zu setzen. Lichtreklame und Schaufensterbeleuchtung sind auszuschalten.

§ 4. Bei allen Verkehrsmitteln (Kraftfahrzeuge, Eisenbahnen usw.) ist die Innenbeleuchtung nach aussen hin völlig abzudunkeln. Die Scheinwerfer der Fahrzeuge sind so abzudunkeln, dass nur ein wässerlicher 5-6 cm langer und 4,5 ein hohe Ausschnitt das Lichtenstreben lässt. Kraftfahrzeuge fahren auf freier Landstrasse mit abgedecktem Scheinwerfer und Fernlicht. Bei Gegenverkehr und in geschlossenen Ortschaften sind die Scheinwerfer auf Nahlicht abzublenden. Schluss und Bremslichten sind abgedeckt beizuhalten. Fahrturichtungsanzeiger sind weiter zu benutzen. Parkende Fahrzeuge sind nach vorne und hinten durch abgedeckte Lichtquellen kenntlich zu machen.

§ 5. Abschaltung der öffentlichen Elektrizität und Gasversorgung aus Gründen der Verdunkelung ist verboten.

§ 6. Zuwiderhandlungen gegen diese Vorschriften werden bestraft.

DER OBERBEFEHLSHAFTER DER ARMEE

ΔΙΑΤΑΞΙΣ

ΕΡΓΟΥ ΣΥΝΚΟΙΤΙΣΕΩΣ ΕΙΣ ΤΟ ΚΑΤΕΧΟΜΕΝΟΝ ΓΛΑΥΚΟΥ ΕΔΑΦΟΣ

Βάσει δοθέσης μου έντολης υπό τον Ανωτάτου Διοικητού τού στρατού διατάσσω τα δικά μου.

§ 1. Αμοή δημοκρατίας της παρούσης νά έκτεληται ή συσκόπισης όποια της δυναστής μέρι της ανατολής του ήλιου.

§ 2. Όλο το κτίριο νά συσκοπίζονται κατά τοιούτου τρόπου ώστε

νόμιμος όποιος να διαφέρει πρός το λεύκων.

§ 3. Έκποστος έλευσινον φυλαράς νά συσκοπίζονται κατά τοιούτου τρόπου ώστε νά μη επιβαρείται πάλιος μέρος της παρούσης ή συσκοπίσης.

§ 4. Ήδη πάντα το ουγκονιώνικο μέσα (αυτοκίνητα, οινορυπόδρομοι, τροχοδρόμοι, πλοία κλπ) νά συσκοπίζονται μόνο από επιτρεπτικούς φυλαράς ώστε νά μη δικαιούται έλευσην. Οι φανοί των τροχοφόρων νά συσκοπίζονται κατά τοιούτου τρόπου ώστε το φύς να προβλέψεται μόνον υπό διάρκειαν πορείας: μήκος 5-6 έκποστον και πλάτος 15 έκποστον.

Είς τοις έρδους της έποιθρου τά ουγκονιώνα σύνταξης δύνανται νά κυκλωφορούν μόνον τους κατευθύνσεις των και της πλευράς των ξύλων. Οι άλλοι φυλαράς πρέπει να διαφέρει πάλιος μέρος της παρούσης ή συσκοπίσης.

Οι φυτεινοί δέκται κατευθύνσεις δέσον νά λειτουργήσουν έποιης.

Σταδιαμένα το ρυποφόρο πρέπει να διακρίνεται έτον την έμφαση μεταξύ των διάφορων φυτεινών σημάτων.

Η διακοπή της δημοσίας τροφοδοσίας με ήλεκτρισμόν και φωτισμόν γίνεται της συσκοπίσης.

Πάσα παράδοσις την διανέρεται.

Ο ΑΝΩΤΑΤΟΣ ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΤΗΣ ΣΤΡΑΤΙΑΣ

VERORDNUNG

über die polizeielle Stroßgewalt der Ortskommandanten im besetzten griechischen Gebiet.

Auf Grund der mir von Oberbefehlshaber des Heeres erteilten Erachtigung verordne ich, was folgt:

§ 1. Ortskommandanten im besetzten griechischen Gebiet können gegen Personen, die nicht dem militärischen Disziplinarstrafrecht unterstehen, Ordnungsstrafverfügung erlassen.

§ 2. Durch Ordnungsstrafverfügung können Straftaten geahndet werden, wenn der Sachverhalt genügend geklärt ist und nach der Schuld des Täters und den Folgen der Tat diese Erledigung ausreichend ist.

§ 3. Gleichzeitig zuständig ist der Kommandant, in dessen Bereich die Straftat begangen worden ist oder in dessen Bereich sich der Täter aufhielt oder ergrieffen wird.

§ 4. Durch Ordnungsstrafverfügung kennen verhaengt werden:

1. Haft die zu 6 Wochen.

2. Geldstrafe bis zu 30.000 RM. und für den Fall dass sie nicht bezahlbar werden kann, eine Ersatzhaft bis zu 6 Wochen.

§ 5. Die Ordnungsstrafverfügung soll enthalten:

1. Name, Vorname, Beruf, Wohnort des Beschuldigten;

2. die strafbare Handlung;

3. das angewendete Strafgesetz;

4. die Beweismittel;

5. den Hinweis, dass der Beschuldigte binnen 24 Stunden beim Strafgericht gegen die Strafverfügung liegen kann.

§ 6. Die Ordnungsstrafverfügung ist nach Anhörern des Beschuldigten unverzüglich zu erlassen, dem Beschuldigten bekanntzugeben und sofort zu vollstrecken.

§ 7. Durch eine Ordnungsstrafverfügung wird eine gerichtliche Bestrafung wegen eines Vergehens oder Verbrechens nicht ausgeschlossen. Die verhuste Strafe ist anzuerkennen.

§ 8. Gegen die Ordnungsstrafverfügung kann der Beschuldigte binnen 24 Stunden seit Bekanntgabe beim strafenden Kommandanten Beschwerde einlegen. Über sie entscheidet der Vorgesetzte des strafenden Kommandanten, Beschwerde einlegen. Über sie entscheidet der Vorgesetzte des strafenden Kommandanten sofern dieser der Beschwerde nicht abhilft.

§ 9. Der fuer die Beschwerdeentscheidung zuständige Vorgesetzte kann:

1. die Ordnungsstrafverfügung bestätigen,

2. die Ordnungsstrafverfügung aufheben und gleichzeitig eine neue Ordnungsstrafverfügung erlassen; gegen sie ist kein Beschwerde möglich;

3. die Ordnungsstrafverfügung aufheben und des Verfahren einstellen.

§ 10. Durch die Beschwerde wird die sofortige Strafwallstreckung nicht aufgehoben.

Der Oberbefehlshaber der Armee

ΔΙΑΤΑΞΙΣ

Περὶ τῆς ἀστυνομικῆς ἔξουσίας τῶν Τοπικῶν Διοικητῶν εἰς τὸ κατελήφθεν Ἑλλήνικὸν έδαφος

Βάσει της δοθέσης μου έντολης: όποια τού Ανωτάτου Διοικητού του Στρατού διατάσσω τα δικά μου:

§ 1. Οι Τοπικοί Διοικηταί εἰς τὸ κατεχόμενον Ἑλληνικὸν έδαφος διακούνται νά διδύνουν ποινικά διαιτήσεις διάδοσης: διανοίας την προσώπου, άποικης και ιδίως την στρατιωτική ποινική νομοθεσία.

§ 2. Διά ποινικῆς διαιτήσης δημοσίες τάξεων δύνανται νά διδύνουν ποινικά διαιτήσεις διάδοσης: διανοίας και ιδίως την στρατιωτική ποινική νομοθεσία.

§ 3. Διά ποινικῆς διαιτήσης δημοσίες τάξεων δύνανται νά διδύνουν ποινικά διαιτήσεις διάδοσης: διανοίας και ιδίως την στρατιωτική ποινική νομοθεσία.

§ 4. Διά ποινικῆς διαιτήσης δημοσίες τάξεων δύνανται νά διδύνουν ποινικά διαιτήσεις διάδοσης: διανοίας και ιδίως την στρατιωτική ποινική νομοθεσία.

§ 5. Διά ποινικῆς διαιτήσης δημοσίες τάξεων δύνανται νά διδύνουν ποινικά διαιτήσεις διάδοσης: διανοίας και ιδίως την στρατιωτική ποινική νομοθεσία.

§ 6. Διά ποινικῆς διαιτήσης δημοσίες τάξεων δύνανται νά διδύνουν ποινικά διαιτήσεις διάδοσης: διανοίας και ιδίως την στρατιωτική ποινική νομοθεσία.

§ 7. Διά ποινικῆς διαιτήσης δημοσίες τάξεων δύνανται νά διδύνουν ποινικά διαιτήσεις διάδοσης: διανοίας και ιδίως την στρατιωτική ποινική νομοθεσία.

§ 8. Διά ποινικῆς διαιτήσης δημοσίες τάξεων δύνανται νά διδύνουν ποινικά διαιτήσεις διάδοσης: διανοίας και ιδίως την στρατιωτική ποινική νομοθεσία.

§ 9. Διά ποινικῆς διαιτήσης δημοσίες τάξεων δύνανται νά διδύνουν ποινικά διαιτήσεις διάδοσης: διανοίας και ιδίως την στρατιωτική ποινική νομοθεσία.

§ 10. Διά ποινικῆς διαιτήσης δημοσίες τάξεων δύνανται νά διδύνουν ποινικά διαιτήσεις διάδοσης: διανοίας και ιδίως την στρατιωτική ποινική νομοθεσία.

§ 11. Διά ποινικῆς διαιτήσης δημοσίες τάξεων δύνανται νά διδύνουν ποινικά διαιτήσεις διάδοσης: διανοίας και ιδίως την στρατιωτική ποινική νομοθεσία.

§ 12. Διά ποινικῆς διαιτήσης δημοσίες τάξεων δύνανται νά διδύνουν ποινικά διαιτήσεις διάδοσης: διανοίας και ιδίως την στρατιωτική ποινική νομοθεσία.

§ 13. Διά ποινικῆς διαιτήσης δημοσίες τάξεων δύνανται νά διδύνουν ποινικά διαιτήσεις διάδοσης: διανοίας και ιδίως την στρατιωτική ποινική νομοθεσία.

§ 14. Διά ποινικῆς διαιτήσης δημοσίες τάξεων δύνανται νά διδύνουν ποινικά διαιτήσεις διάδοσης: διανοίας και ιδίως την στρατιωτική ποινική νομοθεσία.

§ 15. Διά ποινικῆς διαιτήσης δημοσίες τάξεων δύνανται νά διδύνουν ποινικά διαιτήσεις διάδοσης: διανοίας και ιδίως την στρατιωτική ποινική νομοθεσία.

§ 16. Διά ποινικῆς διαιτήσης δημοσίες τάξεων δύνανται νά διδύνουν ποινικά διαιτήσεις διάδοσης: διανοίας και ιδίως την στρατιωτική ποινική νομοθεσία.

§ 17. Διά ποινικῆς διαιτήσης δημοσίες τάξεων δύνανται νά διδύνουν ποινικά διαιτήσεις διάδοσης: διανοίας και ιδίως την στρατιωτική ποινική νομοθεσία.

§ 18. Διά ποινικῆς διαιτήσης δημοσίες τάξεων δύνανται νά διδύνουν ποινικά διαιτήσεις διάδοσης: διανοίας και ιδίως την στρατιωτική ποινική νομοθεσία.

§ 19. Διά ποινικῆς διαιτήσης δημοσίες τάξεων δύνανται νά διδύνουν ποινικά διαιτήσεις διάδοσης: διανοίας και ιδίως την στρατιωτική ποινική νομοθεσία.

§ 20. Διά ποινικῆς διαιτήσης δημοσίες τάξεων δύνανται νά διδύνουν ποινικά διαιτήσεις διάδοσης: διανοίας και ιδίως την στρατιωτική ποινική νομοθεσία.

§ 21. Διά ποινικῆς διαιτήσης δημοσίες τάξεων δύνανται νά διδύνουν ποινικά διαιτήσεις διάδοσης: διανοίας και ιδίως την στρατιωτική ποινική νομοθεσία.

§ 22. Διά ποινικῆς διαιτήσης δημοσίες τάξεων δύνανται νά διδύνουν ποινικά διαιτήσεις διάδοσης: διανοίας και ιδίως την στρατιωτική ποινική νομοθεσία.

§ 23. Διά ποινικῆς διαιτήσης δημοσίες τάξεων δύναν